

## Malay (Bahasa Malaysia)

### Upacara Pengenalan

#### Tanda Salib

Atas nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.

Amen

Salam

Rahmat Tuhan kita Yesus Kristus, dan cinta Tuhan, dan persekutuan Roh Kudus Bersamamu semua.

Dan dengan semangat anda.

#### Akta Penitential

Saudara -saudara (saudara lelaki), marilah kita mengakui dosa -dosa kita, Dan sediakan diri kita untuk meraikan misteri suci.

Saya mengaku kepada Tuhan Yang Maha Esa Dan kepada anda, saudara -saudara saya, bahawa saya sangat berdosa, dalam fikiran saya dan dalam kata -kata saya, dalam apa yang telah saya lakukan dan dalam apa yang saya gagal lakukan, melalui kesalahan saya, melalui kesalahan saya, melalui kesalahan saya yang paling teruk; Oleh itu saya bertanya kepada Mary yang diberkati, Semua malaikat dan orang -orang kudus, Dan kamu, saudara -saudara saya, untuk berdoa untuk saya kepada Tuhan Tuhan kita.

Semoga Tuhan Yang Maha Kuasa mengasihani kita, maafkan dosa kita, Dan bawa kita ke kehidupan abadi.

## Slovenian (slovenčina)

### Uvodni obredi

#### Znak križa

V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa, In božja ljubezen, in občestvo Svetega Duha Bodite z vami.

In s svojim duhom.

#### Kaznivo dejanje

Bratje (bratje in sestre), priznajmo svoje grehe, In zato se pripravimo na praznovanje svetih skrivnosti.

Priznam vsemogočnemu Bogu In tebi, moji bratje in sestram, da sem zelo grešil, V mojih mislih in po mojih besedah v tem, kar sem storil in v tem, kar nisem uspel, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo najbolj hudo krivdo; Zato vprašam blagoslovljeno Marijo vedno-deviško, vsi angeli in svetniki, In ti, moji bratje in sestre, Moliti zame Gospodu našemu Bogu.

Naj se vsemogočni Bog usmili, Oprostite nam grehe, in nas pripelje do večnega življenja.

### Malay (Bahasa Malaysia)

Amen

Kyrie

**Tuhan, kasihnilah.**

Tuhan, kasihnilah.

**Kristus, kasihnilah.**

Kristus, kasihnilah.

**Tuhan, kasihnilah.**

Tuhan, kasihnilah.

Gloria

Kemuliaan bagi Tuhan di tempat yang mahatinggi, dan damai sejahtera di bumi bagi orang yang berkehendak baik. Kami memuji anda, kami memberkati anda, kami memuja awak, kami memuliakan kamu, kami bersyukur kepada-Mu atas kemuliaan-Mu yang besar, Tuhan Allah, Raja syurgawi, Ya Allah, Bapa yang maha kuasa. Tuhan Yesus Kristus, Putera Tunggal, Tuhan Allah, Anak Domba Allah, Anak Bapa, Engkau menghapuskan dosa dunia, kasihnilah kami; Engkau menghapuskan dosa dunia, terimalah doa kami; kamu duduk di sebelah kanan Bapa, kasihnilah kami. Kerana hanya Engkau Yang Kudus, hanya Engkau Tuhan, hanya Engkau Yang Maha Tinggi, Nabi Isa, dengan Roh Kudus, dalam kemuliaan Allah Bapa. Amin.

Mengumpul

**Mari kita berdoa.**

Amin.

Liturgi perkataan

Bacaan Pertama

### Slovenian (slovenščina)

Amen

Kyrie

**Gospod, usmili se.**

Gospod, usmili se.

**Kristus, usmili se.**

Kristus, usmili se.

**Gospod, usmili se.**

Gospod, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah, in na zemlji mir ljudem dobre volje. Hvalimo te, blagoslavljam te, obožujemo te, slavimo te, zahvaljujemo se ti za tvojo veliko slavo, Gospod Bog, nebeški kralj, O Bog, vsemogočni Oče. Gospod Jezus Kristus, edinorojeni Sin, Gospod Bog, Jagnje Božje, Sin Očetov, ti jemlješ grehe sveta, usmili se nas; ti jemlješ grehe sveta, sprejmi našo molitev; sediš na Očetovi desnici, usmili se nas. Kajti samo ti si Sveti, le ti si Gospod, samo ti si Najvišji, Jezus Kristus, s Svetim Duhom, v slavo Boga Očeta. Amen.

Zbiranje

**Molimo.**

Amen.

Bogoslužje besede

Prvo branje

### Malay (Bahasa Malaysia)

Firman Tuhan.

Bersyukur kepada Tuhan.

Mazmur responsorial

Bacaan Kedua

Firman Tuhan.

Bersyukur kepada Tuhan.

Injil

**Tuhan menyertai kamu.**

Dan dengan semangat anda.

**Pembacaan dari Injil suci menurut N.**

Maha Suci Engkau, ya Tuhan

**Injil Tuhan.**

Terpujilah Engkau, Tuhan Yesus  
Kristus.

Profesjon iman

Saya percaya kepada satu Tuhan,  
Bapa yang mahakuasa, pencipta  
langit dan bumi, daripada semua  
perkara yang kelihatan dan tidak  
kelihatan. Saya percaya kepada satu  
Tuhan Yesus Kristus, Anak Tunggal  
Tuhan, dilahirkan oleh Bapa sebelum  
segala zaman. Tuhan daripada  
Tuhan, Cahaya dari Cahaya, Tuhan  
yang benar daripada Tuhan yang  
benar, diperanakkan, tidak dijadikan,  
seangkatan dengan Bapa; melalui  
Dia segala sesuatu dijadikan. Untuk  
kita manusia dan untuk keselamatan  
kita ia turun dari sorga, dan oleh Roh  
Kudus telah menjelma daripada  
Perawan Maria, dan menjadi  
manusia. Demi kita ia disalibkan di  
bawah pemerintahan Pontius Pilatus,  
dia mengalami kematian dan  
dikuburkan, dan bangkit semula

### Slovenian (slovenščina)

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo branje

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

**Evangelij**

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

**Berilo iz svetega evangelija po  
N.**

Slava tebi, o Gospod

**Gospodov evangelij.**

Slava tebi, Gospod Jezus  
Kristus.

Poklic vere

Verjamem v enega Boga,  
vsemogočni Oče, stvarnik neba  
in zemlje, vsega vidnega in  
nevidnega. Verujem v enega  
Gospoda Jezusa Kristusa,  
edinorojeni Božji sin, rojen od  
Očeta pred vsemi veki. Bog od  
Boga, Svetloba od Luči, pravi  
Bog od pravega Boga, rojen,  
neustvarjen, enoten z Očetom;  
po njem je vse nastalo. Za nas  
Ijudi in za naše odrešenje je  
prišel iz nebes, in po Svetem  
Duhu se je učlovečila Devica  
Marija, in postal človek. Zaradi  
nas je bil križan pod Poncijem  
Pilatom, umrl je in bil pokopan,  
in tretji dan spet vstal v skladu s  
Svetim pismom. Vnesel se je v  
nebesa in sedi na Očetovi  
desnici. Spet bo prišel v slavi

### Malay (Bahasa Malaysia)

pada hari ketiga sesuai dengan Kitab Suci. Dia naik ke syurga dan duduk di sebelah kanan Bapa. Dia akan datang lagi dalam kemuliaan untuk menghakimi yang hidup dan yang mati dan kerajaannya tidak akan berkesudahan. Saya percaya kepada Roh Kudus, Tuhan, pemberi kehidupan, yang berasal dari Bapa dan Anak, yang bersama Bapa dan Anak dipuja dan dimuliakan, yang telah berfirman melalui para nabi. Saya percaya kepada satu Gereja yang kudus, katolik dan apostolik. Saya mengaku satu Pembaptisan untuk pengampunan dosa dan saya menantikan kebangkitan orang mati dan kehidupan dunia yang akan datang. Amin.

### Homily

### Doa sejagat

**Kami berdoa kepada Tuhan.**

Tuhan, dengarlah doa kami.

### Liturgi Ekaristi

### Tawaran

Terpujilah Tuhan selama-lamanya.

**Berdoalah, saudara-saudara, bahawa pengorbanan saya dan anda semoga diterima Allah, Bapa yang maha kuasa.**

Semoga Tuhan menerima pengorbanan di tangan anda untuk pujian dan kemuliaan nama-Nya, untuk kebaikan kita dan kebaikan semua Gereja-Nya yang kudus.

### Slovenian (slovenščina)

soditi žive in mrtve in njegovemu kraljestvu ne bo konca. Verujem v Svetega Duha, Gospoda, ki daje življenje, ki izhaja od Očeta in Sina, ki je z Očetom in Sinom češčen in slavljen, ki je govoril po prerokih. Verujem v eno, sveto, katoliško in apostolsko Cerkev. Priznavam en krst za odpuščanje grehov in veselim se vstajenja mrtvih in življenje prihodnjega sveta. Amen.

### Homilija

### Univerzalna molitev

**Molimo h Gospodu.**

Gospod, usliši našo molitev.

### Bogoslužje evharistije

### Ponudba

Blagoslovjen bodi Bog na veke.

**Molite, bratje (bratje in sestre), da je moja in tvoja žrtev lahko sprejemljiv za Boga, vsemogočnega Očeta.**

Naj Gospod sprejme žrtev iz vaših rok za hvalo in slavo svojega imena, za naše dobro in dobro vse njegove svete Cerkve.

### Malay (Bahasa Malaysia)

Amin.

Solat Ekaristi

Tuhan menyertai kamu.

Dan dengan semangat anda.

Angkatkan hati anda.

Kami mengangkat mereka kepada Tuhan.

Marilah kita bersyukur kepada Tuhan,  
Allah kita.

Memang betul dan adil.

Kudus, Kudus, Kudus Tuhan Tuhan semesta alam. Langit dan bumi penuh dengan kemuliaan-Mu.  
Hosana di tempat yang tertinggi.  
Diberkatilah Dia yang datang dalam nama Tuhan. Hosana di tempat yang tertinggi.

Rahsia iman.

Kami mengumumkan kematian-Mu, ya Tuhan, dan mengakulah Kebangkitanmu sehingga awak datang lagi. Atau: Apabila kita makan Roti ini dan minum Cawan ini, kami mengumumkan kematian-Mu, ya Tuhan, sehingga awak datang lagi. Atau: Selamatkan kami, Penyelamat dunia, kerana dengan Salib dan Kebangkitan-Mu anda telah membebaskan kami.

Amin.

Upacara Perjamuan

Atas perintah Juruselamat dan dibentuk oleh ajaran ilahi, kami berani berkata:

Bapa kami, yang di sorga, dikuduskan nama-Mu; datanglah kerajaanmu, kehendak-Mu

### Slovenian (slovenščina)

Amen.

Evharistična molitev

Gospod s teboj.

In s svojim duhom.

Dvignite svoja srca.

Povzdijujemo jih h Gospodu.

Zahvalujmo se Gospodu,  
našemu Bogu.

Prav je in pravično.

Sveti, sveti, sveti Gospod Bog nad vojskami. Nebo in zemlja sta polna tvoje slave. Hozana v višavah. Blagor mu, ki prihaja v imenu Gospodovem. Hozana v višavah.

Skrivnost vere.

Razglašamo tvojo smrt, o Gospod, in izpoveduje tvoje vstajenje dokler spet ne prideš. ali: Ko jemo ta kruh in pijemo ta kelih, oznanjamo tvojo smrt, o Gospod, dokler spet ne prideš. ali: Reši nas, Odrešenik sveta, kajti po tvojem križu in vstajenju osvobodil si nas.

Amen.

Obred obhajila

Po Odrešenikovem ukazu in oblikovani z božanskim naukom, si upamo reči:

Oče naš, ki si v nebesih, posvečeno bodi tvoje ime; pridi tvoje kraljestvo, zgodi se tvoja

### Malay (Bahasa Malaysia)

terlaksana di bumi seperti di syurga. Berikanlah kami pada hari ini makanan kami yang secukupnya, dan ampunilah kesalahan kami, sebagaimana kami mengampuni orang yang bersalah kepada kami; dan janganlah masukkan kami ke dalam pencobaan, tetapi selamatkanlah kami daripada kejahatan.

Selamatkanlah kami, ya Tuhan, kami berdoa, dari setiap kejahatan, berikanlah kedamaian pada hari-hari kami, bahawa, dengan pertolongan rahmat-Mu, kita mungkin sentiasa bebas daripada dosa dan selamat dari segala kesusahan, sambil menunggu harapan yang diberkati dan kedatangan Juruselamat kita, Yesus Kristus.

Untuk kerajaan, kuasa dan kemuliaan adalah milik-Mu sekarang dan selamanya.

Tuhan Yesus Kristus, yang berkata kepada rasul-rasulmu: Damai sejahtera saya tinggalkan kepada anda, damai sejahtera saya berikan kepada anda, jangan lihat dosa kita, tetapi atas iman Gerejamu, dan kurniakan kedamaian dan perpaduan kepadanya sesuai dengan kehendakmu. Yang hidup dan memerintah selama-lamanya.

Amin.

Damai sejahtera Tuhan menyertai kamu sentiasa.

Dan dengan semangat anda.

### Slovenian (slovenščina)

volja na zemlji kakor v nebesih.  
Daj nam danes naš vsakdanji  
kruh, in odpusti nam naše  
grehe, kakor tudi mi odpuščamo  
tistim, ki gredo proti nam; in ne  
vpelji nas v skušnjavo, ampak  
reši nas hudega.

Reši nas, Gospod, prosimo,  
vsakega hudega, milostljivo  
podeli mir v naših dneh, da s  
pomočjo tvoje milosti, lahko  
smo vedno prosti greha in varen  
pred vsemi stiskami, ko čakamo  
na blaženo upanje in prihod  
našega Odrešenika, Jezusa  
Kristusa.

Za kraljestvo, moč in slava sta  
tvoji zdaj in za vedno.

Gospod Jezus Kristus, ki je rekel  
svojim apostolom: Mir ti  
zapusčam, svoj mir ti dajem, ne  
glej na naše grehe, ampak v  
veri tvoje Cerkve, in ji milostno  
podeli mir in edinost v skladu z  
vašo voljo. Ki živiš in kraljuješ  
vekomaj.

Amen.

Mir Gospodov naj bo vedno z  
vami.

In s svojim duhom.

### Malay (Bahasa Malaysia)

**Marilah kita menawarkan satu sama lain tanda damai.**

Anak Domba Allah, Engkau menghapus dosa dunia, kasihanilah kami. Anak Domba Allah, Engkau menghapus dosa dunia, kasihanilah kami. Anak Domba Allah, Engkau menghapus dosa dunia, berikanlah kami ketenangan.

**Lihatlah Anak Domba Tuhan, lihatlah Dia yang menghapuskan dosa dunia. Berbahagialah mereka yang dipanggil ke perjamuan Anak Domba.**

Tuhan, saya tidak layak bahawa anda harus masuk di bawah bumbung saya, tetapi hanya berkata-kata dan jiwaku akan sembuh.

**Tubuh (Darah) Kristus.**

Amin.

**Mari kita berdoa.**

Amin.

**Menyimpulkan upacara keberkatan**

**Tuhan menyertai kamu.**

Dan dengan semangat anda.

**Semoga Tuhan yang maha kuasa memberkati anda, Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.**

Amin.

**Pemecatan**

**Pergilah, Misa sudah berakhir. Atau: Pergilah dan beritakanlah Injil Tuhan. Atau: Pergilah dengan selamat,**

### Slovenian (slovenščina)

**Podarimo drug drugemu znamenje miru.**

Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, daj nam mir.

**Glej Jagnje božje, glej ga, ki odjemlje grehe sveta. Blagor tistim, ki so poklicani na Jagnjetovo večerjo.**

Gospod, nisem vreden da vstopiš pod mojo streho, ampak reci samo besedo in moja duša bo ozdravljena.

**Telo (Kri) Kristusovo.**

Amen.

**Molimo.**

Amen.

**Zaključni obredi**

**Blagoslov**

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

**Naj te blagoslovi vsemogočni Bog, Očeta in Sina in Svetega Duha.**

Amen.

**Odpuščanje**

**Pojdite naprej, maša je končana. Ali: Pojdi in oznanjaj Gospodov evangelij. Ali: Pojdi v miru in**

Malay (Bahasa Malaysia)

memuliakan Tuhan dengan hidupmu.

Atau: Pergi dengan aman.

Bersyukur kepada Tuhan.

Slovenian (slovenščina)

slavi Gospoda s svojim  
življenjem. Ali: Pojdi v miru.

Hvala Bogu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC